

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 25

Volume 38

2 February 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 206/95 of 1 February 1995 amending Regulation (EC) No 2114/94 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 107 809 tonnes of cereals held by the Italian intervention agency.....	1
* Commission Regulation (EC) No 207/95 of 1 February 1995 laying down detailed rules governing imports of certain beef and veal products originating in Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia	2
Commission Regulation (EC) No 208/95 of 1 February 1995 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	3
Commission Regulation (EC) No 209/95 of 1 February 1995 fixing the import levies on frozen beef and veal	8
Commission Regulation (EC) No 210/95 of 1 February 1995 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	12
Commission Regulation (EC) No 211/95 of 1 February 1995 fixing the maximum export refund for white sugar for the 35th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1021/94	14
Commission Regulation (EC) No 212/95 of 1 February 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	15
Commission Regulation (EC) No 213/95 of 1 February 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17
Commission Regulation (EC) No 214/95 of 1 February 1995 fixing the import levy on molasses	19

Contents (continued)	II	<i>Acts whose publication is not obligatory</i>	
		Council	
		95/15/EC :	
	*	Council Decision of 23 January 1995 appointing the members and alternate members of the Committee of the Regions	20
		EUROPEAN ECONOMIC AREA	
		EFTA Court	
	*	Decision of 9 January 1995 on official holidays of the EFTA Court in 1995 ..	25

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 206/95

of 1 February 1995

amending Regulation (EC) No 2114/94 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 107 809 tonnes of cereals held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions governing the offer for sale of cereals held by intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2114/94⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3043/94⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 107 809 tonnes of cereals held by the Italian intervention agency;

Whereas the market situation for cereals is characterized by abnormally high prices by comparison with the support prices; whereas no account should be taken therefore of the market price in the appraisal of tenders, and minimum price should be fixed in excess of the intervention price;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article 2a is inserted:

Article 2a

Notwithstanding Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2131/93, the highest bid exceeding the minimum price of ECU 117,6 per tonne (barley) and ECU 122,6 per tonne (maize) shall be accepted. The minimum price shall be raised by monthly increases, to be applied to the intervention prices as laid down in Council Regulation (EC) No 1867/94⁽⁷⁾.

⁽⁷⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 3.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 224, 30. 8. 1994, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 322, 15. 12. 1994, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EC) No 207/95

of 1 February 1995

laying down detailed rules governing imports of certain beef and veal products originating in Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3355/94 of 22 December 1994 concerning the arrangements applicable to the import into the Community of products originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas by Article 7 of Regulation (EC) No 3355/94, the Community unilaterally provided for special arrangements applying to imports of 'baby-beef' products originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia; whereas, in order to qualify for reduced levy on import into the Community, the products must be accompanied by a certificate to be drawn up by the Community; whereas the specimen certificate in Annexes I to III to Commission Regulation (EEC) No 879/93⁽²⁾ should be used and the issuing and utilization procedures specified therein applied;

Whereas, pursuant to Article 10 of Regulation (EC) No 3355/94, these new import arrangements are to apply from 1 January 1995; whereas detailed rules governing the partial reimbursement, at the request of the parties concerned and under certain conditions, of levies on products covered by that Regulation and imported into the Community in the period 1 January to 5 February 1995 should accordingly be laid down; whereas the amount to be reimbursed is equal to the difference between the levies in columns 2 and 4 of the Annex to Commission Regulation (EC) No 208/95 of 1 February 1995 fixing the levies on live cattle and on beef and veal

other than frozen⁽³⁾ and is to apply from 6 February 1995,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The reduced levies collected on import referred to in Article 7 of Regulation (EC) No 3355/94 shall apply only to products accompanied by certificates as provided for in Article 7 (3) of that Regulation.

2. The specimen for those certificates shall be as set out in Annexes I to III to Regulation (EC) No 879/93.

The provisions of that Regulation shall apply in respect of the procedures for the issuing and utilization of the certificates.

Article 2

At request of the parties concerned and on presentation of proof that products released for free circulation in the Member States in the period 1 January to 5 February 1995 were accompanied by certificates as provided for in Article 1 (2) endorsed by a body listed in the Annex hereto, the Member States shall reimburse the difference between the levies set out in columns 2 and 4 of Regulation (EC) No 208/95.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 6 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 353, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 92, 16. 4. 1993, p. 8.

⁽³⁾ See page 3 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EC) No 208/95

of 1 February 1995

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1884/94⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68, a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas in respect of bovine animals the basic levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the Community free-at-frontier offer price plus the amount of the customs duty; whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period for bovine animals and for the fresh or chilled meat specified in section (a) of the Annex to the said Regulation under CN codes 0201 10 00, 0201 10 90, 0201 20 20 to 0201 20 50, account being taken in particular of the position with respect to supply and demand, of world market prices for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to

or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 the basic levy on the meat specified in sections (a), (c) and (d) of the Annex hereto is equal to the basic levy determined for bovine animals, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3661/92⁽⁴⁾;

Whereas the prices for adult bovine animals for the 1994/95 marketing year have been fixed by Council Regulation (EC) No 1885/94⁽⁵⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 586/77 stipulates that the basic levy is to be calculated according to the method set out in its Article 3 and on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices of the Community determined for the products of each of the categories and cuts specified in Article 2 and established principally by reference to the prices specified in the customs documents accompanying products imported from third countries or from other information concerning export prices obtaining in those third countries;

Whereas, however, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available suggests that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 19. 12. 1992, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 29.

Whereas in cases where for one or more categories of bovine animals or cuts of meat a free-at-frontier offer price cannot be established, the most recent available price should be used for the calculation ;

Whereas if the free-at-frontier offer price differs by less than ECU 0,60 per 100 kilograms of live weight from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained ;

Whereas pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 a special basic levy is determined for certain third countries on the basis of the difference between the guide price and the average price recorded over a certain period plus the amount of the customs duty ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 611/77 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3246/94 ⁽²⁾, provides that the special levy on products originating in Switzerland should be determined on the basis of the weighted average of the prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of this third country ; whereas the weighting coefficients and representative markets are specified in the Annexes to Regulation (EEC) No 611/77 ;

Whereas the levy is not collected in respect of imports under the quotas opened by Council Regulations (EC) No 3071/94 ⁽³⁾ and (EC) No 774/94 ⁽⁴⁾ and Commission Regulations (EC) No 3241/94 ⁽⁵⁾ and (EC) No 3243/94 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the average price is not to be used for calculating the special levy unless it is at least ECU 1,21 per 100 kilograms of live weight more than the free-at-frontier offer price determined in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 ;

Whereas if the average price differs by less than ECU 0,60 per 100 kilograms of live weight from that previously used to calculate the levy, the latter may be retained ;

Whereas in cases where one or more of the abovementioned third countries adopt, for reasons of health for example, measures affecting the prices recorded on their markets, the Commission may use the latest prices recorded before the entry into force of such measures ;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the

basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State in respect of the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, after taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State ;

Whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3270/94 ⁽⁸⁾ ;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets ; whereas, for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day ; whereas in respect of Italy the price of each category and quantity is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones ; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone ; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II ;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax' are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex ;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 62.

⁽⁷⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 339, 29. 12. 1994, p. 48.

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices;

Whereas for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than ECU 0,24 per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained;

Whereas the levies must be so fixed that obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled; whereas account should also be taken of Council Regulation (EC) No 3355/94 of 22 December 1994 concerning the arrangements applicable to the import into the Community of products originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia⁽¹⁾, which provides for reductions in the levies on certain products of the beef and veal sector imported into the Community; whereas Commission Regulation (EC) No 207/95⁽²⁾ establishes detailed rules for the importation of these products;

Whereas, in addition, account must be taken of Decision 94/1/ECSC, EC of the Council and Commission⁽³⁾, concerning the conclusion of the Agreements on the European Economic Area, between the European Community, the European Coal and Steel Community and their Member States, on the one hand, and Austria, Finland, Iceland, Norway, Sweden and Liechtenstein, on the other hand, hereafter referred to as the 'EEA Agreement';

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽⁵⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States;

Whereas Council Regulations (EC) No 3491/93⁽⁶⁾, and (EC) No 3492/93⁽⁷⁾, on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republics of Hungary and Poland, of the other part, and Council Regulation (EEC) No 520/92 of 27 February 1992 on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2235/93⁽⁹⁾, and in particular Article 1 thereof introduce arrangements for reducing import levies on certain

products; whereas Commission Regulation (EC) No 1390/94⁽¹⁰⁾, lays down detailed rules for applying the import arrangements provided for in these agreements as regards beef;

Whereas Council Regulations (EC) No 3641/93⁽¹¹⁾, and (EC) No 3642/93⁽¹²⁾, on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Bulgaria and Romania, of the other part; whereas Commission Regulation (EC) No 1389/94⁽¹³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1850/94⁽¹⁴⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards beef;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁵⁾ no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas the various cuts of beef and veal are defined in Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas the levies and special levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy or special basic levy is altered, or in the case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽¹⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽¹⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽¹⁹⁾,

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulation, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat should be as set out in the Annex hereto,

(¹) OJ No L 353, 31. 12. 1994, p. 1.
 (²) See page 2 of this Official Journal.
 (³) OJ No L 1, 3. 1. 1994, p. 1.
 (⁴) OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.
 (⁵) OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.
 (⁶) OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 1.
 (⁷) OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 4.
 (⁸) OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.
 (⁹) OJ No L 200, 10. 8. 1993, p. 5.

(¹⁰) OJ No L 152, 18. 6. 1994, p. 20.
 (¹¹) OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 16.
 (¹²) OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 17.
 (¹³) OJ No L 152, 18. 6. 1994, p. 16.
 (¹⁴) OJ No L 192, 28. 7. 1994, p. 24.
 (¹⁵) OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.
 (¹⁶) OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.
 (¹⁷) OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.
 (¹⁸) OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.
 (¹⁹) OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

The import levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat shall be as set out in the Annex to the present Regulation.

This Regulation shall enter into force on 6 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 February 1995 fixing the import levies on live cattle
and on beef and veal other than frozen

(ECU/100 kg)

CN code	Croatia / Slovenia / Bosnia-Herzegovina / Former Yugoslav Republic of Macedonia ⁽¹⁾	Switzerland	Other third countries ⁽²⁾
— Live weight —			
0102 90 05	—	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 21	—	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 29	—	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 41	—	0	158,710 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
0102 90 49	—	0	158,710 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
0102 90 51	27,844	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 59	27,844	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 61	—	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 69	—	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 71	27,844	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 79	27,844	0	158,710 ⁽¹⁾
— Net weight —			
0201 10 00	52,903	0	301,548 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0201 20 20	52,903	0	301,548 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0201 20 30	42,323	0	241,239 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0201 20 50	63,484	0	361,858 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0201 20 90	—	0	452,322 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0201 30 00	—	0	517,394 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
0206 10 95	—	0	517,394 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
0210 20 10	—	0	452,322
0210 20 90	—	0	517,394
0210 90 41	—	0	517,394
0210 90 90	—	0	517,394
1602 50 10	—	0	517,394
1602 90 61	—	0	517,394

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Commission Regulation (EC) No 207/95.

⁽⁴⁾ Products falling within this code, imported from Poland and Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EC) No 1390/94 or Regulation (EC) No 1389/94 have been presented, are subject to the levies foreseen in those Regulations.

⁽⁵⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EC) No 358/94 (OJ No L 46, 18. 2. 1994, p. 34) have been presented, are subject to the levies foreseen in that Regulation.

⁽⁶⁾ For imported products falling within these codes, the levy applicable is restricted within the conditions provided for in Council Regulations (EC) No 3071/94 and (EC) No 774/94 and Commission Regulations (EC) No 3241/94 and (EC) No 3243/94.

COMMISSION REGULATION (EC) No 209/95

of 1 February 1995

fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1884/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68, a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas, in respect of the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to the said Regulation under CN codes 0202 10 00 and 0202 20 10, the basic levy is determined on the basis of the difference between:

- the guide price multiplied by a coefficient representing the ratio existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of adult bovine animals, and
- the Community free-at-frontier offer price for frozen meat, plus the amount of the customs duty and a standard amount representing the specific costs of the import operations;

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of the levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3661/92 ⁽⁴⁾, the abovementioned coefficient, calculated in accordance with the rules laid down in Article 11 (2) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, has been fixed at 1,69 units of account and the standard amount referred to in Article 11 (2) (b) of the said Regulation has been fixed at ECU 6,65;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;

- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;

- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;

- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;

- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;

- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;

- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas the guide prices for adult bovine animals for the 1994/95 marketing year were fixed by Council Regulation (EC) No 1885/94 ⁽⁵⁾;

Whereas the Community free-at-frontier offer price for frozen meat is determined by reference to the world market price based on the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period preceding the fixing of the basic levy, taking into account in particular:

- foreseeable developments on the market in frozen meat,
- the most representative prices on third country markets for fresh and chilled meat of a category which is competitive with frozen meat,
- past experience;

Whereas the basic levy on the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to Regulation (EEC) No 805/68 under CN codes 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 and 0202 30 90 is equal to the basic levy fixed for the products falling within CN codes 0202 10 00 and 0202 20 10, multiplied by a standard

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 19. 12. 1992, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 29.

coefficient fixed for each of the products in question ; whereas these coefficients were fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 586/77 ;

Whereas, for the purpose of fixing the free-at-frontier offer prices, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account ; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available gives reason to believe that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin ;

Whereas, where the free-at-frontier offer price for frozen meat differs by less than one unit of account per 100 kilograms from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained ;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State for the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State ;

Whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3270/94 ⁽²⁾ ;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets ; for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day ; whereas in respect of Italy the price of each category and quality is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones ; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone ; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II ;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax', are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex ;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets, the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices ;

Whereas, for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than ECU 0,24 per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94 ⁽⁴⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States ;

Whereas Council Regulations (EC) No 3491/93 ⁽⁵⁾ and (EC) No 3492/93 ⁽⁶⁾, on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republics of Hungary and Poland, of the other part, and Council Regulation (EEC) No 520/92 of 27 February 1992 on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2235/93 ⁽⁸⁾, and in particular Article 1 thereof introduce arrangements for reducing import levies on certain products ; whereas Commission Regulation (EC) No 1390/94 ⁽⁹⁾ lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards beef ;

⁽³⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 200, 10. 8. 1993, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1994, p. 20.

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 339, 29. 12. 1994, p. 48.

Whereas Council Regulations (EC) No 3641/93⁽¹⁾ and (EC) No 3642/93⁽²⁾ on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Bulgaria and Romania, of the other part; whereas Commission Regulation (EC) No 1389/94⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1850/94⁽⁴⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards beef;

Whereas the levy is not collected in respect of imports under the quotas opened by Council Regulations (EC) No 3071/94⁽⁵⁾ and (EC) No 774/94⁽⁶⁾ and by Commission Regulations (EC) No 3241/94⁽⁷⁾ and (EC) No 3243/94⁽⁸⁾;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽⁹⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas the various cuts of frozen meat are defined in Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in

the period between two fixings where the basic levy is altered, or in these case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽¹¹⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽¹³⁾;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulations, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on frozen beef and veal should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1994, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 28. 7. 1994, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 53.

⁽⁸⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 62.

⁽⁹⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹³⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 February 1995 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
	— Net weight —
0202 10 00	189,053 ⁽³⁾
0202 20 10	189,053 ⁽³⁾
0202 20 30	151,243 ⁽³⁾
0202 20 50	236,316 ⁽³⁾
0202 20 90	283,580 ⁽³⁾
0202 30 10	236,316 ⁽³⁾
0202 30 50	236,316 ⁽³⁾
0202 30 90	325,171 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
0206 29 91	325,171 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria, Romania and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EC) No 1390/94, amended, or Regulation (EC) No 1389/94 have been presented, are subject to the levies foreseen in those Regulations.

⁽⁴⁾ The levy on the products falling within these codes, imported pursuant to Council Regulations (EC) No 3071/94 and (EC) No 774/94 and Commission Regulations (EC) No 3241/94, (EC) No 957/94 and (EC) No 3243/94, is restricted pursuant to the conditions laid down in those Regulations.

COMMISSION REGULATION (EC) No 210/95

of 1 February 1995

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2529/94⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁸⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽¹⁰⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽¹²⁾;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 269, 20. 10. 1994, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹²⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 February 1995 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	33,83 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	33,29 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	33,83 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	33,29 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3678
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	36,78
1701 99 10 910	37,70
1701 99 10 950	37,70
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3678

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 211/95**of 1 February 1995****fixing the maximum export refund for white sugar for the 35th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1021/94**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1021/94 of 29 April 1994 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1021/94, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 35th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Community and the

Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 35th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1021/94 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 40,812 per 100 kilograms.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 112, 3. 5. 1994, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EC) No 212/95**of 1 February 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽³⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the derogation laid down in the second subparagraph of Article 1 of Council Regulation (EC) No 3311/94 of 20 December 1994 extending by one month the application of the agrimonetary arrangements in force on 31 December 1994 and fixing the agricultural conversion rates for the new Member States⁽⁴⁾ should be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 1 February 1995 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	204	56,2
	212	89,0
	624	158,0
	999	101,1
0707 00 10	053	166,9
	068	146,5
	204	136,0
	624	207,3
0709 90 73	999	164,2
	204	189,7
	624	196,3
	999	193,0

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17).
Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 213/95

of 1 February 1995

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 204/95 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to

the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 31 January 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 128.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 February 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽³⁾
1701 11 10	37,54 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,54 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,54 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,54 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,00
1701 99 10	45,00
1701 99 90	45,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 214/95
of 1 February 1995
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 30 June 1981 on the common organization of the
market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC)
No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92
of 28 December 1992 on the unit of account and the
conversion rates to be applied for the purposes of the
common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5
thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by
Commission Regulation (EC) No 1946/94 ⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EC) No 9/95 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EC) No 1946/94 to
the information at present available to the Commission
that the levy at present in force should be altered
pursuant to Article 1 of this Regulation;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrange-
ments to function normally, the representative market
rate established during the reference period from 31
January 1995 as regards floating currencies, should be
used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levy referred to in Article 16 (1) of
Regulation (EEC) No 1785/81 shall be fixed, in respect of
molasses falling within CN codes 1703 10 00 and
1703 90 00, to ECU 0,25 per 100 kilograms.

2. However, no import levy applies to OCT originating
products according to Article 101 (1) of Council Decision
91/482/EEC ⁽⁷⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 59.

⁽⁶⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1995, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 23 January 1995

appointing the members and alternate members of the Committee of the Regions

(95/15/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded, and in particular Articles 24 and 160 thereof as they result from the Decision of the Council of the European Union of 1 January 1995 adjusting the instruments concerning the accession of new Member States to the European Union, and in particular Articles 15 and 34 thereof,

Having regard to the Council Decision of 26 January 1994 appointing the members of the Committee of the Regions ⁽¹⁾,

Having regard to the proposals of the Austrian, Finnish and Swedish Governments,

Whereas following the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union, a further 33 members and 33 alternate members, representing regional and local bodies in the new Member States, should be appointed to the Committee of the Regions;

Whereas the Committee must consist of representatives of regional and local bodies,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The following are hereby appointed to the Committee of the Regions for the period 23 January 1995 to 25 January 1998:

- as members, the persons listed by Member State in Annex I hereto,
- as alternate members, the persons listed by Member State in Annex II hereto.

Done at Brussels, 23 January 1995.

For the Council

The President

A. JUPPÉ

⁽¹⁾ OJ No L 31, 4. 1. 1994, p. 29.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

*Miembros / Medlemmer / Mitglieder / Μέλη / Members / Membres / Membri / Leden / Membros /
Jäsenet / Ledamöter*

ÖSTERREICH

Landeshauptmann Karl STIX
Landeshauptmann des Burgenlandes
Landeshauptmann Dr. Christof ZERNATTO
Landeshauptmann von Kärnten
Landeshauptmann Dr. Erwin PRÖLL
Landeshauptmann von Niederösterreich
Landeshauptmann Dr. Josef RATZENBÖCK
Landeshauptmann von Oberösterreich
Landeshauptmann Dr. Hans KATSCHTHALER
Landeshauptmann von Salzburg
Landeshauptmann Dr. Josef KRAINER
Landeshauptmann der Steiermark
Landeshauptmann Dr. Wendelin WEINGARTNER
Landeshauptmann von Tirol
Landeshauptmann Dr. Martin PURTSCHER
Landeshauptmann von Vorarlberg
Landeshauptmann Dr. Michael HAUPL
Landeshauptmann von Wien
Vizebürgermeister Dr. Sepp RIEDER, Wien
Mag. Franz ROMEDER
Präsident des Österreichischen Gemeindebundes
Bürgermeister Alfred STINGL, Graz
Vizepräsident des Österreichischen Städtebundes

FINLAND/SUOMI

Mr. Kari RAHKAMO (National Coalition Party)
Lord Mayor of City of Helsinki
Mr. Hannu PENTTILÄ (Social Democratic Party)
— member of the council of City of Espoo
— chairman of the board of City of Espoo
Ms. Pauliina HAIJANEN (National Coalition Party)
— member of the council of City of Laitila
— member of the council of Regional Council of Varsinais-Suomi
Mr. Risto KOIVISTO (Social Democratic Party)
— member of the council of Municipality of Pirkkala
— chairman of the board of Municipality of Pirkkala
— member of the council of Council of Tampere Region
— vice-chairman of the board of Council of Tampere Region
Mr. Markku KAUPPINEN (Centre Party of Finland)
Mayor of the Municipality of Savitaipale
Ms. Irma PEIPONEN (Social Democratic Party)
— member of the council of City of Varkaus
Ms. Kaija-Maija PERKKIÖ (Centre Party of Finland)
— member of the council of City of Ylivieska
— member of the board of Regional Council of Keski-Pohjanmaa
— member of the council of Regional Council of Pohjois-Pohjanmaa
Mr. Jorma VIRTANEN (Left Wing Alliance)
Mayor of City of Kemi
Mr. Christer JANSSON (Centre Party of Finland)
— member of the council of the Municipality of Jomala
— member of the Åland Parliament

SVERIGE

Monica ANDERSSON
Stadsbyggnadsborgarråd
Stockholm

Göran FÄRM
Kommunalråd
Norrköping

Anders GUSTÅV
Kommunalråd
Solna

Roger KALIFF
Kommunfullmäktiges ordförande
Kalmar

Gun-Britt MÄRTENSSON
Kommunalråd
Östersund

Joakim OLLÉN
Ledamot av kommunfullmäktige
Malmö

Margot WIKSTRÖM
Kommunalråd
Umeå

Evalisa BIRATH LINDVALL
Landstingsråd
Stenungsund

Bengt HOLGERSSON
Landstingsråd
Lund

Bengt MOLLSTEDT
Ledamot av kommunfullmäktige
Göteborg

Lars NORDSTRÖM
Ledamot av landstingsfullmäktige
Västra Frölunda

Kent JOHANSSON
Landstingsråd
Skara

*ANEXO II -- BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Suplentes / Suppleanter / Stellvertreter / Αναπληρωτές / Alternates / Suppléants / Supplenti / Plaatsvervanginge leden / Suplentes / Varajäsenet / Suppleanter

ÖSTERREICH

Landeshauptmannstellvertreter Ferdinand EBERLE, Tirol
Landesstatthalter Dr. Herbert SAUSGRUBER, Vorarlberg
Amtsführender Stadtrat Dr. Hannes SWOBODA, Wien
Landtagspräsident Dr. Wolfgang DAX, Burgenland
Landesrat Dr. Christoph LEITL, Oberösterreich
Landeshauptmannstellvertreter Gerhard BUCHLEITNER, Salzburg
Landtagspräsident Adam UNTERRIEDER, Kärnten
Landeshauptmannstellvertreter Dr. Peter SCHACHNER, Steiermark
Bürgermeister Dr. Josef DECHANT, Salzburg
Landesrat Mag. Edmund FREIBAUER, Niederösterreich
Bürgermeister Georg KERSCHBAUMER, Treffen, Kärnten
Vizepräsident des Österreichischen Gemeindebundes
Bürgermeister Günther PUMBERGER, Eberschwang, Oberösterreich
Vizepräsident des Österreichischen Gemeindebundes

FINLAND/SUOMI

Ms. Suvi-Anne SIIMES (Left Wing Alliance)
— member of the council of Municipality of Pohja
— member of the board of Municipality of Pohja
Ms. Vuokko LEHMUSPUISTO (The Greens)
— member of the council of Municipality of Tuusula
— substitute of the council of Regional Council of Uusimaa
— member of the board of Regional Council of Uusimaa
Ms. Ulla TURKKI (Social Democratic Party)
— member of the council of City of Pori
— member of the board of Regional Council of Satakunta
Mr. Kalevi OLIN (Social Democratic Party)
— First vice chairman of council of City of Jyväskylä
— member of the council of Regional Council of Keski-Suomi
— chairman of the board of Regional Council of Keski-Suomi
Ms. Jaana RAUTIO-TEIJONMAA (Centre Party of Finland)
— member of the council of City of Savonlinna
— member of the council of Regional Council Mikkeli
Ms. Tuulikki KARJALAINEN (National Coalition Party)
— member of the council of the Municipality of Kuhmo
— Second vice-chairman of the council of Regional Council of Kainuu
Mr Esa LATVA-RASKU (Centre Party of Finland)
Director of Regional Council of Etelä-Pohjanmaa
Ms. Mari-Ann ESCH (Swedish People's Party)
First vice-chairman of the council of the Municipality of Närpiö
Ms. Barbro Carole SUNDBACK (Social Democratic Party)
— member of the council of City of Mariehamn
— member of the Åland Parliament

SVERIGE

Lars BJURSTRÖM
F.d. Kommunalråd
Örebro

Ulla OLANDER
Kommunalråd
Skövde

Sture SANDBERG
Kommunalråd
Gävle

Anders KNAPE
Oppositionsråd
Karlstad

Ulla NORGREN
Landstingsledamot
Sundsvall

Arne JONSSON
Oppositionsråd
Norrköping

Endrick SCHUBERT
Kommunalråd
Västra Frölunda

Christina TALLBERG
Landstingsfullmäktiges ordförande
Tyresö

Siwert NORDVALL
Ledamot av landstingsfullmäktige

Ulla PETTERSSON
Ledamot av kommunfullmäktige
Visby

Catarina SEGERSTEN LARSSON
Oppositionsråd
Kil

EUROPEAN ECONOMIC AREA

EFTA COURT

DECISION

of 9 January 1995

on official holidays of the EFTA Court in 1995

THE EFTA COURT,

Having regard to Article 24 (3) of the Rules of Procedure, which requires the Court to observe the official holidays of the place where it has its seat,

Having regard to Article 76 (2) of the Rules of Procedure, which requires the Court to draw up a list of official holidays and to publish it in the EEA Section of and the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

The following days in 1995 will be observed as official holidays during which the Court will be closed:

Monday	2 January	New Year
Friday	14 April	Good Friday
Monday	17 April	Easter Monday
Thursday	25 May	Ascension Day
Monday	5 June	Whit Monday
Tuesday	1 August	Swiss National Day
Thursday	7 September	Jeûne genevois
Friday	8 September	Jeûne genevois
Monday	25 December	Christmas
Tuesday	26 December	Christmas
